



PORTABLE AIR CONDITIONER - USER MANUAL ENGLISH

K₃



IMPORTANT

Please read all details of the user manual carefully before operating the portable air conditioner. Pay especially attention to the safety instructions; for avoiding accidents or damages. Keep the user manual in a safe place for product warranty and future reference.

We continuously improve the user manual and you can always find an updated version on the company's website or on the website of our distribution partners.



The mobile air conditioner is filled with flammable gas R290



You must read the user manual before operating the portable air conditioner.



This product should be repaired by experts only, read the service manual for further information.

REFIGERANT R290

R290 is refrigerant grade propane, a natural refrigerant suitable for use in a range of refrigeration and air conditioning applications. The use of R290 is increasing due to its low environmental impact and excellent thermodynamic performance.

R290 is flammable and odorless. Under certain conditions, explosions can occur, the flammability of this refrigerant is very high, or the ignition energy required is very low (e.g. an electrical spark is sufficient).

WARNING!

Do not use any means to accelerate the defrosting process or to clean the portable air conditioner in other ways, other than those recommended by the manufacturer. If a repair is required, then you can contact your nearest authorized service partner of NOVAER. Repairs should only be executed by qualified professionals for avoiding accidents or damages.

The appliance shall be stored in a room without any continuously operating ignition sources (for example open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater. Do not pierce or burn.

Be aware the refrigerants may not contain an odor. The device must be in a room with a floor area of more than 10.3 m². There it can be installed, operated and stored. Note that refrigerants have no smell.

Please read the additional WARNING remarks carefully!

- This appliance contains 215 g (see rating label back of unit) of R290 refrigerant gas.
- R290 is a refrigerant gas that complies with the European directives on the environment. **Do not** puncture any part of the refrigerant circuit!
- If the appliance is installed, operated or stored in a non ventilated area, the room must be designed to prevent to the accumulation of refrigerant leaks resulting in a risk of fire or explosion due to ignition of the refrigerant caused by electric heaters, stoves, or other sources of ignition.
- The appliance must be stored in such a way as to prevent mechanical failure.
- Individuals who operate or work on the refrigerant circuit must have the appropriate certification issued by an accredited organization that ensures competence in handling refrigerants according to a specific evaluation recognized by associations in the industry.
- Repairs must be performed based on the recommendation from the manufacturing company. Maintenance and repairs that require the assistance of other qualified personnel must be performed under the supervision of an individual specified in the use of flammable refrigerants.
- **Never insert any objects into the air conditioner! This is very dangerous as the fan rotates on high speed. High risk of injury!**
- **Never cover the air intake and the air output areas of the portable air conditioner! The air must circulate freely around the unit without any possibility of blockage.**
- **The appliance must stand on a flat and stable surface so that water leakages can be avoided. Please ensure a minimum distance of 50 cm away from the wall or any other obstacles!**
- **The unit is equipped with a compressor overload protection system, whereby the compressor only starts once 3 minutes have elapsed from its previous stoppage.**
- **Please wait at least 3 minutes before starting the unit. This helps to prevent the compressor from being damaged.**
- **If the product seems to have problems, turn the appliance off and unplug the unit from the socket. Never try to fix the product on your own and contact either the manufacturer or the service partner for technical support.**

- **Sunlight can discolor the materials and cause overheating of the appliance hence it must be avoided.**
- **Do not use insecticides, aggressive chemical detergents, oils, other detergents or spray paints close to the air conditioner as it can damage the finish and the colour of the casing.**
- **For optimal operation efficiency it is recommended to close all windows.**
- **THE MANUFACTURER SHALL NOT BE LIABLE IF THE SAFETY AND ACCIDENT PREVENTION RULES ARE NOT COMPLIED WITH.**

OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS

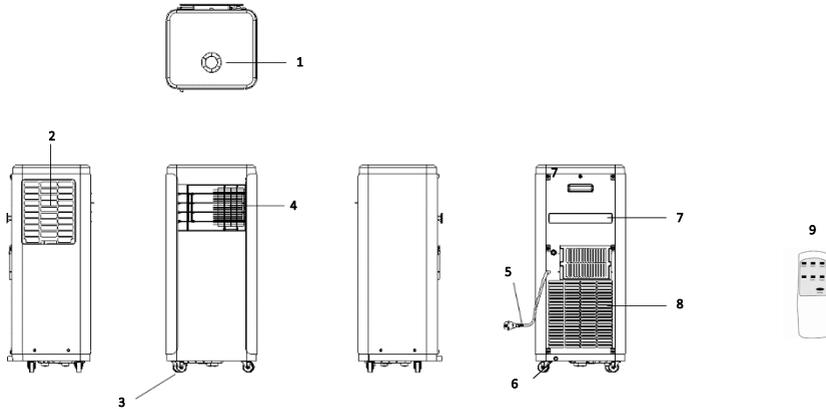
- The appliance is for indoor use only.
- Only use the air-conditioner as shown in this user manual.
- Do not use the unit on a socket under repairs or not installed properly! Connection to the electricity grid must be according to the current installation standards.
- The appliance must be installed in accordance with national wiring regulations. The power source must match the required voltage and frequency (220-240 V/50 Hz)
- Rating of fuse: T, 250V AC, 2A. The electricity passing through the fuse is not allowed to be above 2A.
- Ensure that the electricity system is able to deliver the operating current required by the air conditioner, in addition to that normally absorbed by other appliances (household appliances, lighting system, etc.). Please refer to the maximum power input data indicated on the air conditioner's data plate.
- Ensure that the automatic switches and system protection valves are able to withstand a start-up current of 5A (normally for less than 1 second).
- The system socket must always be fitted with an efficient earth connection.
- Make sure that the plug is inserted correctly and do not use multiple adapters and ensure the plug is clean.
- **Never touch the plug with wet hands!**
- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug, it may cause electric shock or fire due to heat generation. Instead you the ON/OFF button on the remote control or on the control panel.

- Do not use the unit:
 - Near a fire source.
 - In an area where the oil is likely to splash.
 - In an area exposed to direct sunlight.
 - In an area where the water is likely to splash.
 - Near a bath, laundry, shower, or pool.
- Before cleaning the air-conditioner, always turn off or disconnect the power supply.
- When moving the air-conditioner, always turn off and disconnect the power supply, and move it slowly.
- Turn the unit OFF either on the display or on the remote control, then remove the plug from the socket. Only pull the plug but not the cord!
- In case the cord or the plug shows any sign of damage then stop the usage immediately. It must be replaced by a qualified person or by the manufacturer only for avoiding safety risks.
- Do not leave the air-conditioner unattended while it is operating. Turn it off and unplug it.
- When using the drainage hose, the ambient temperature should not be lower than 0 °C as this could cause water leakage to the air-conditioner.

SPECIAL ATTENTION FOR CHILDREN

- Never insert your fingers, rods into the air outlet. Take special care to warn children of these dangers.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



- 1 USER PANEL**
- 2 AIR INLET**
- 3 WHEELS**
- 4 AIR OUTLET**
- 5 POWER CORD**
- 6 DRAIN HOLE**
- 7 HANDLE**
- 8 AIR INPUT**
- 9 REMOTE CONTROL**

Min/max operating limits (internal temperature)

Cooling: 18 °C DB / 35 °C DB

Heating: 7 °C DB / 27 °C DB

Dehumidification: 18 °C DB / 35 °C DB

Cooling mode room temperature adjustment range: 16 °C DB / 31 °C DB

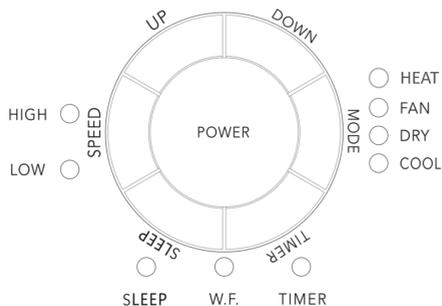
PORTABLE AIR CONDITIONER SETUP

The following parts are included in this packaging. Please take them all out of the packaging.

PART	DESCRIPTION
	Portable Air Conditioner Unit
	Hot Air Hose
	Hose Connector (Window End)
	Hose Connector (Air Conditioner End)
	Window Connector
	Water Pipe
	Remote Control

The product must be placed on a flat and stable surface, should not be covered by any object and must have a minimum distance of 50 cm from walls or any other obstacles. Please ensure the air can circulate freely.

USER PANEL

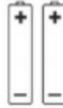


REMOTE CONTROL

Please insert two type AAA batteries into the remote control.



1. SPEED
2. INCREASE TEMPERATURE
3. SELECT MODE
4. SLEEP
5. DECREASE TEMPERATURE
6. TIMER
7. SWING
8. ON/OFF BUTTON



1. SPEED

This button regulates the ventilation speed which can only be used in fan, heating and cooling mode. Press this button to adjust to either higher or lower speed.

2. INCREASE TEMPERATURE

Press this button for increasing the temperature in the cooling mode.

3. SELECT MODE

Press this button for selecting between the different modes: cooling, heating, fan and dehumidifying.

4. SLEEP

While in cooling mode, press the SLEEP key to set the temperature. It increases 1°C after an hour and at most increases 2°C after 2 hours.

While in heating mode, press the SLEEP key to set the temperature. It decreases 1°C after an hour and at most decreases 2°C after 2 hours.

Press the SLEEP key again can cancel the setting.

5. DECREASE TEMPERATURE

Press this button for decreasing the temperature in the cooling mode.

6. TIMER

ON/OFF time can be regulated at any time in 0-24 hours.

Timer ON setting: When the air-conditioner is OFF, press the “Timer” button and select a desired ON time through the temperature and time setting buttons. “Preset ON Time” is displayed on the operation panel.

Timer OFF setting: When the air-conditioner ON, press “Timer” button and select a desired OFF time through the temperature and time setting buttons. “Preset OFF Time” is displayed on the operation panel.

7. SWING

After the unit turns on, press this key, so that the louver can swing continuously up and down; when press this button again the movement will stop and the louver remain in that position.

8. ON/OFF BUTTON

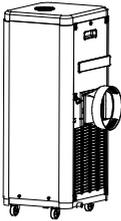
Use this button for tuning the unit ON or OFF.

INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE BATTERIES PURSUANT TO EUROPEAN DIRECTIVE 2006/66/EC



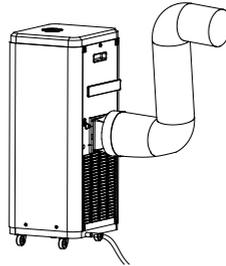
Replace the batteries when depleted. At the end of their working life, batteries must be disposed of separately from unsorted waste. They must be delivered to appropriate separated waste disposal plants or to dealers that provide a similar service. Separate waste disposal of batteries prevents potential negative effects on the environment and human health resulting from inadequate disposal, and also allows the materials from which it is made to be recovered and recycled in order to achieve significant savings in terms of energy and resources. The separate disposal obligation is underlined by the crossed-out dustbin symbol appearing on the battery. Illegal disposal of the product by the user is subject to administrative penalties as per current regulations.

STEP 1



Slide the Hose Connector (Air Conditioner End) into the grooves.

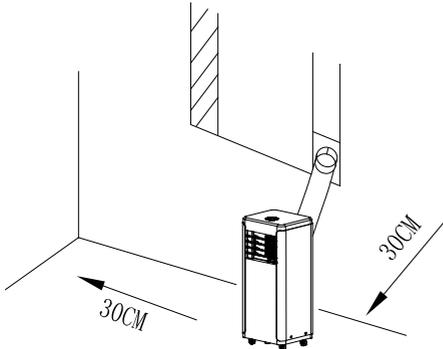
STEP 2



Connect the flat fitting (Hose Connector Window End) to the hose, extend the hose as far as needed for taking it outside. Connect the other end with the air conditioner.

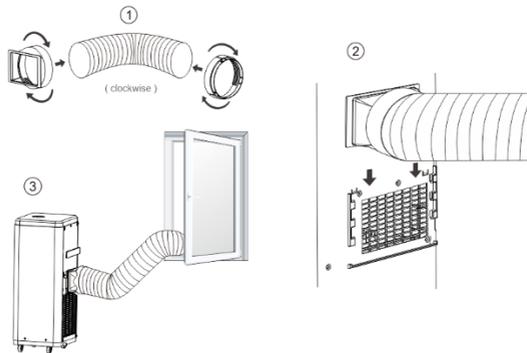
NOTICE FOR WINDOW ADAPTER INSTALLATION

- A mobile air conditioner must be installed on a flat and free level. Do not block the air outlet and the required distance should be at least 30 cm. (See illustration)



- This mobile air conditioner should not be installed in damp rooms / locations.

- (1) Turn the housing adapter and the window connector to the ends of the air hose.
- (2) Insert the fastening clip of the housing adapter into the openings on the rear of the air conditioning system (see figure below).
- (3) Insert the other end of the air hose into the window opening.



IMPORTANT NOTICE FOR WINDOW KIT INSTALLATION

- In order to make a hole in the glass (if required) it is advisable to bring the window kit to the glazier as well.
- Insert the Hose Connector (Window End) onto the Hot Air Hose.
- Connect the other end of the Hot Air Hose with the appliance Hose Connector (Air Conditioner End)
- Avoid curving of the Hot Air Hose. It is recommended to be minimum 40 cm above the ground.
- If you do not use the air conditioner then you can close the hole with the Window Kit.
- Connect the power cord with the suitable electrical socket (220 – 240 V). After inserting 2 batteries in the remote control you can either turn on the appliance using remote control or directly by the user panel.

OPERATING MODES

Ensure that the Hot Air Hose has been mounted properly. When using functions on cooling, heating and dehumidifying, keep an interval of at least 3 minutes between each POWER.

	Maximum cooling	Minimum cooling
DB/WB(°C)	35/24	18/12

	Maximum heating	Minimum heating
DB/WB(°C)	27/--	7/--

Auto Mode

- According to the current room temperature, automatically select the mode: cooling, dehumidifying or fan (see table below). Press the “Fan Speed” button to select wind speed.

Room Temperature (Tr)	Tr < 23°C	23°C < Tr < 26°C	Tr > 26°C
Mode	Heating	Dehumidify	Cooling
Set Temperature	21°C	23°C	25°C

Cooling Mode

- Press the “Mode” button till the “Cool” LED icon appears.
- Press the “▲” or “▼” temperature button to select a desired room temperature between 16°C and 31°C
- Press the “Fan Speed” button to select wind speed.

Dehumidifying Mode

- Press the “Mode” button till the “Dehumidify” LED icon appears.
- Automatically set the selected temperature to room temperature minus 2°C.
- The fan speed cannot be adjusted in this mode and is automatically set to LOW wind speed.

Note

When using the dehumidifying mode, no Hot Air Hose needs to be connected to the unit. The dehumidifying mode is recommended for the autumn or winter season. If you plan to use the dehumidifying mode in the summer it is recommended to add the Hot Air Hose for discharging the hot air to the outside.

Heating Mode

- Press the “Mode” button till the “Heat” LED icon appears.
- Press the “▲” or “▼” temperature button to select a desired room temperature between 16°C and 31°C
- Press the “Fan Speed” button to select wind speed.

Fan Mode

- Press the “Mode” button till the “Fan” LED icon appears.
- Press the “Fan Speed” button to select wind speed.
- In this mode the temperature cannot be adjusted.

Internal Tank Water Full Alarm Function

The inner water tank in the air-conditioner has one water level safety switches, it controls water level. When water level reaches an anticipated height, the water full indicator lamp lights up. (If water pump is damaged, when the water is full, please remove the rubber blockage at the bottom of unit, and all water will drain outside.)

Continuous Drainage

- When you plan to leave this unit unused for a long time, please remove the rubber

blockage from the drainage hole at the bottom of unit, and connect a drain hose to the lower fixing clip. All the water in the water tank will drain outside.

- If water pump is damaged, continuous drainage can be used, and under this condition, the water pump is not activated. The unit can also work well.
- You can drain the water as the above when the unit working at the HEAT mode.
- If water pump is damaged, intermittent drainage can also be used. Under this condition, when the water full indicator lamp lights up, please connect a drain hose to the lower fixing clip, then all the water in the water tank will drain outside. The unit can also work well.

TROUBLE SHOOTING

ISSUES	POSSIBLE CAUSES	SUGGESTED SOLUTIONS
UNIT DOES NOT START WHEN PRESSING POWER BUTTON	Water full indicator lamp blinks, and water tank is full.	Dump the water out of the water tank.
	Room temperature is higher than the setting temperature. (Electric heating mode)	Reset the temperature
	Room temperature is lower than the setting temperature. (Cooling mode)	Reset the temperature
NOT COOL ENOUGH	The doors or windows are not closed.	Make sure all the windows and doors are closed.
	There are heat sources inside the room.	Remove the heat sources if possible
	Exhaust air hose is not connected or blocked.	Connect or clean the exhaust air hose.
	Temperature setting is too high.	Reset the temperature
	Air inlet is blocked.	Clean the air inlet.
AUTO POWER-OFF IN HEATING MODE	Heating protection, when the temperature at the air outlet exceeds 70°C, the unit will power off automatically.	Restart the unit at enough lower room temperature.
NOISY	The ground is not level or not flat enough	Place the unit on a flat, level ground if possible
	The sound comes from the flowing of the refrigerant inside the air conditioner	It is normal.
E0 CODE	Room temperature sensor failed	Replace room temperature sensor (the unit can also work without replacement.)
E2/E4 CODE	Water tank full	Please empty the water tank.

CARE & MAINTENANCE

Before any cleaning or maintenance: unplug the air-conditioner from the power socket.

- Do not use gasoline or other chemicals to clean the unit;
- Do not wash the unit directly;
- If the conditioner is damaged, please contact the dealer or repair shop.

1. Cleaning of Air Filter

If the air filter becomes clogged with dust/dirt, the air filter must be cleaned at least once every two weeks. If you do not clean the air filter it will lower the performance of the appliance or cause serious damage to the unit.

Remove the air filter by opening the air inlet (Air Input and Rear Removable Filter) and take off the air filter.

- Use a vacuum cleaner on low level for cleaning the dust/dirt or
- Use a neutral detergent (if needed) in lukewarm water and rinse it with clear water afterwards. Let the air filter dry before putting it back to the unit.

2. Cleaning of Casing

First clean the surface with soft damp cloth, and then wipe it with a dry cloth. Do not use aggressive detergents, hot water, petrol or any other chemicals, hard brushes for cleaning the surface as this will damage the material of the unit. Neutral detergents or lukewarm water can be used to remove dirt. Never pour water over the unit as this will cause damages or even short circuits.

3. Storage and Transport

Always clean the unit before storing it away. Keep the appliance upward in a vertical while transport and storage, so that the compressor stays in the correct position. Never place any heavy objects on the air conditioner. You can cover the unit (for storage and transportation only) to avoid pollution of the appliance.

Please check the appliance regularly and if you notice any damage then contact the distributor directly.

REGULATION (EU) No. 517/2014 - F-GAS

Regulation 517/2014 does not apply to refrigerant R290 -propane.

For safety reasons, do not discharge propane into the environment.

Kg. 0.215 = 0.000645 Ton CO² equiv.

INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU



This appliance may not be scrapped with domestic waste at the end of its life cycle. We call your attention to the crucial role played by the consumer in the re-use, recycling and other forms of recovery of such waste. The appliance must be scrapped by a sorted waste disposal center or by returning it to the retailer (no charge is levied for this service), when you purchase a new equivalent appliance. Sorted disposal of electric and electronic equipment prevents the negative effects on the environment and human health resulting from improper scrapping, and also allows the materials from which it is made to be recovered and recycled, with significant savings in terms of energy and resources. The sorted disposal requirement is indicated by the crossed waste bin label affixed to the appliance.

CONTACT

If you have questions about the appliance you can always get in touch with NOVAER or the distributor in your country. The contact details of NOVAER can be seen below. For contacting the distributor, you can visit their website for further details.

NOVAER GmbH

Postfach 1452
82035 Deisenhofen
Germany

info@novaer.de

MOBILES KLIMAGERÄT - BENUTZERHANDBUCH DEUTSCH

K₃



WICHTIG

Bitte lesen Sie alle Details der Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das mobile Klimagerät in Betrieb nehmen. Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise, zur Vermeidung von Unfällen oder Schäden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, um Produktgarantie und zukünftige Referenz zu erhalten. Wir verbessern das Benutzerhandbuch ständig und Sie finden eine aktualisierte Version immer auf der Website des Unternehmens oder auf der Website unserer Vertriebspartner.



Das mobile Klimagerät ist mit brennbarem Gas R290 gefüllt



Sie müssen die Bedienungsanleitung lesen, bevor Sie das Klimagerät in Betrieb nehmen.



Dieses Produkt sollte nur von Fachleuten repariert werden. Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung für weitere Informationen.

KÄLTEMITTEL R290

R290 ist Propan mit Kältemittelqualität, ein natürliches Kältemittel, das für den Einsatz in einer Reihe von Kühl- und Klimaanlageanwendungen geeignet ist. Der Einsatz von R290 nimmt aufgrund seiner geringen Umweltbelastung und seiner hervorragenden thermodynamischen Leistung zu.

R290 ist brennbar und geruchlos. Unter bestimmten Bedingungen können Explosionen entstehen. Die Entzündbarkeit dieses Kältemittels ist sehr hoch, bzw. die benötigte Zündenergie sehr gering (es reicht z.B. ein elektrischer Zündfunke).

WARNHINWEISE!

Beschleunigen Sie nie den Abtauvorgang der Klimaanlage und folgen Sie stets den Reinigungshinweisen des Herstellers. Wenn eine Reparatur erforderlich ist, können Sie sich an Ihren nächstgelegenen autorisierten Servicepartner von NOVAER wenden. Reparaturen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Unfälle oder Schäden zu vermeiden.

Das Gerät ist in einem Raum ohne ständig betriebene Zündquellen zu lagern (z. B. offene Flammen, ein Gasgerät oder ein Elektroheizer). Beachten Sie, dass das Kältemittel geruchlos ist. Das Gerät muss in einem Raum mit einer Bodenfläche von mehr als 10,3 m² installiert, betrieben und gelagert werden.

Bitte lesen Sie die zusätzlichen WARNHINWEISE sorgfältig durch!

- Dieses Gerät enthält 215 g Kältemittel R290 (siehe Typenschild auf der Rückseite des Geräts).
- R290 ist ein Kältemittel, das den europäischen Umweltrichtlinien entspricht. Beschädigen Sie keinen Teil des Kältemittelkreislaufs!
- Wenn das Gerät in einem nicht belüfteten Bereich installiert, betrieben oder gelagert wird, muss der Raum so beschaffen sein, dass bei Austritt von Kältemittel keinerlei Stau entstehen kann, der zu Feuer oder Explosionen führen kann, da das Kältemittel durch elektrische Heizgeräte, Öfen oder andere Zündquellen entzündet werden kann.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass ein mechanischer Ausfall verhindert wird.
- Personen, die den Kältemittelkreislauf bedienen oder bearbeiten, müssen über die entsprechende Zertifizierung einer akkreditierten Organisation verfügen, die die Kompetenz im Umgang mit Kältemitteln gemäß einer von Branchenverbänden anerkannten speziellen Bewertung sicherstellt.
- Reparaturen müssen auf Empfehlung des Herstellers durchgeführt werden. Wartungen und Reparaturen, die die Unterstützung durch anderes qualifiziertes Personal erfordern, müssen unter Aufsicht einer Person durchgeführt werden, die für die Verwendung brennbarer Kältemittel festgelegt ist.
- **Stecken Sie niemals Gegenstände in die Klimaanlage! Dies ist sehr gefährlich, da sich der Lüfter mit hoher Geschwindigkeit dreht. Hohe Verletzungsgefahr!**
- **Decken Sie niemals den Lufteinlass und die Luftaustrittsbereiche der Klimaanlage ab! Die Luft muss frei um das Gerät zirkulieren können, ohne dass es zu Verstopfungen kommen kann.**
- **Das Gerät muss auf einer ebenen und stabilen Oberfläche stehen, damit kein Wasser austreten kann. Bitte achten Sie auf einen Mindestabstand von 50 cm von der Wand oder anderen Hindernissen!**
- **Das Gerät ist mit einem Überlastungsschutzsystem für Kompressoren ausgestattet, wobei der Kompressor erst 3 Minuten nach seinem vorherigen Stillstand startet.**
- **Bitte warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder starten. Dies**

verhindert, dass der Kompressor beschädigt wird.

- **Wenn das Produkt Probleme zu haben scheint, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren und wenden Sie sich an den Hersteller oder den Servicepartner, um technische Unterstützung zu erhalten.**
- **Sonnenlicht kann das Material verfärben und eine Überhitzung des Geräts verursachen. Daher muss es vermieden werden.**
- **Verwenden Sie keine Insektizide, aggressive chemische Reinigungsmittel, Öle, andere Reinigungsmittel oder Sprühfarben in der Nähe der Klimaanlage, da dies die Oberfläche und die Farbe des Gehäuses beschädigen kann. Um optimale Bedingungen zu haben und somit eine optimale Leistung ist es notwendig alle Fenster geschlossen zu halten.**
- **DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG, WENN DIE SICHERHEITS- UND UNFALLVERMEIDUNGSREGELN NICHT BEACHTET WERDEN.**

BETRIEBS- UND SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Verwenden Sie die Klimaanlage nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an einer Steckdose, die repariert oder nicht ordnungsgemäß installiert wurde! Der Anschluss an das Stromnetz muss den aktuellen Installationsstandards entsprechen.
- Das Gerät muss gemäß den rechtlichen Vorschriften installiert werden. Die Stromquelle muss der erforderlichen Spannung und Frequenz entsprechen (220-240 V/50 Hz)
- Nennwert von Sicherung: T, 250 V AC, 2A. Die durch die Sicherung fließende Elektrizität darf nicht über 2A liegen.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromsystem zusätzlich zu dem normalerweise von anderen Geräten (Haushaltsgeräten, Beleuchtungssystem usw.) aufgenommenen Betriebsstrom den von der Klimaanlage benötigten Betriebsstrom liefern kann. Bitte beachten Sie die Angaben zur maximalen Leistungsaufnahme, die auf dem Typenschild der Klimaanlage angegeben sind.

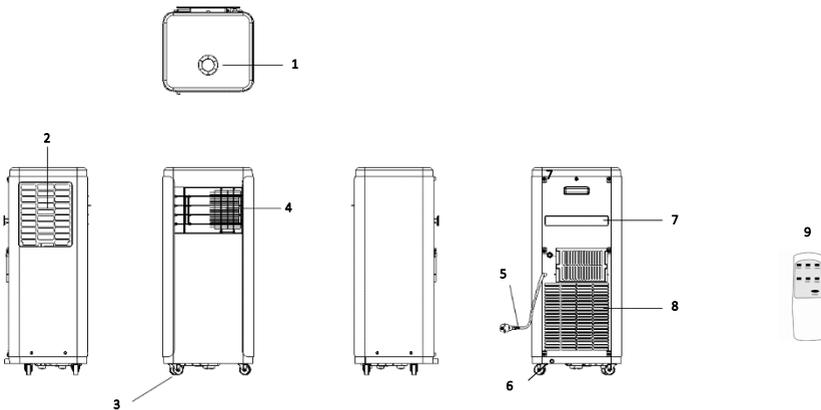
- Stellen Sie sicher, dass die automatischen Schalter und Systemschutzventile einem Anlaufstrom von 5 A standhalten können (normalerweise für weniger als 1 Sekunde).
- Die Systemsteckdose muss immer mit einer effizienten Erdverbindung ausgestattet sein.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig eingesteckt ist, verwenden Sie keine zusätzlichen Adapter und stellen Sie sicher, dass der Stecker sauber ist.
- **Berühren Sie den Stecker niemals mit nassen Händen!**
- Bedienen oder stoppen Sie das Gerät nicht durch Einstecken oder Herausziehen des Netzsteckers. Andernfalls kann es zu Stromschlag oder Feuer aufgrund von Wärmeentwicklung kommen. Stattdessen können Sie die EIN/AUS-Taste der Fernbedienung oder des Bedienfelds drücken.
- Verwenden Sie das Gerät nicht:
 - In der Nähe einer Brandquelle.
 - In einem Bereich, in dem das Öl wahrscheinlich spritzt.
 - In einem Bereich, der direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
 - In einem Bereich, in dem das Wasser wahrscheinlich spritzt.
 - In der Nähe eines Bades, einer Wäscherei, einer Dusche oder eines Pools.
- Schalten Sie vor der Reinigung der Klimaanlage immer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Um das Gerät zu bewegen, schalten Sie das Klimagerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Schalten Sie das Gerät entweder auf dem Display oder auf der Fernbedienung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nur am Stecker und nicht am Kabel!
- Wenn das Kabel oder der Stecker Beschädigungen aufweisen, stellen Sie die Benutzung sofort ein. Das Kabel sowie der Stecker darf nur von einer qualifizierten Person oder vom Hersteller ausgetauscht werden, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden.
- Lassen Sie die Klimaanlage während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker heraus.

- Bei Verwendung des Ablassschlauchs sollte die Umgebungstemperatur nicht unter 0 °C liegen, da sonst Wasser in die Klimaanlage gelangen kann.

BESONDERE AUFMERKSAMKEIT FÜR KINDER

- Stecken Sie niemals Ihre Finger oder Stäbe in den Luftauslass. Seien Sie besonders vorsichtig, um Kinder vor diesen Gefahren zu warnen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in Bezug auf die Verwendung des Geräts auf sichere Weise instruiert wurden und die Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS



1 STEUERUNG

2 LUFTANSAUGUNG

3 RÄDER

4 LUFTAUSLASS

5 NETZKABEL

6 ABLAUFLOCH

7 GRIFF

8 LUFTEINZUG

9 FERNBEDIENUNG

Min / Max-Betriebsgrenzen (Innentemperatur)

Kühlung: 18 °C DB / 35 °C DB

Heizung: 7 °C DB / 27 °C DB

Entfeuchtung: 18 °C DB / 35 °C DB

Einstellbereich für die Raumtemperatur im Kühlmodus: 16 °C / 31 °C DB

MOBILES KLIMAGERÄT INBETRIEBNAHME

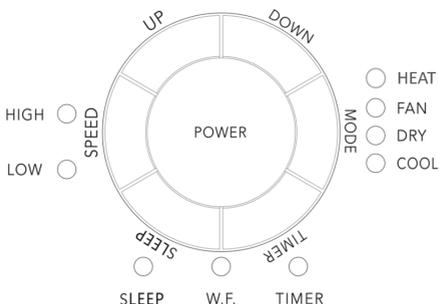
Die folgenden Teile sind in dieser Verpackung enthalten. Bitte nehmen Sie sie alle aus der Verpackung.

TEIL	BESCHREIBUNG
	Mobiles Klimagerät
	Luftschlauch
	Schlauchverbinder (Fensterende)
	Schlauchanschluss (Klimaanlage Ende)
	Fensterverbindung
	Schlauch
	Fernbedienung

Das Produkt muss auf einer ebenen und stabilen Oberfläche aufgestellt werden, darf

nicht mit Gegenständen bedeckt werden und muss einen Mindestabstand von 50 cm zu Wänden oder anderen Hindernissen haben. Bitte stellen Sie sicher, dass die Luft frei zirkulieren kann.

BEDIENFELD



FERNBEDIENUNG

Bitte legen Sie zwei AAA-Batterien in die Fernbedienung ein.



1. GESCHWINDIGKEIT
2. TEMPERATUR ERHÖHEN
3. AUSWHALMODUS
4. SCHLAFMODUS
5. TEMPERATUR REDUZIEREN
6. ZEITMODUS
7. SWING
8. EIN/AUS SCHALTER



1. GESCHWINDIGKEIT

Diese Taste regelt die Lüftungsgeschwindigkeit, die nur im Lüfter, Kühlmodus und im Heizmodus verwendet werden kann. Drücken Sie diese Taste, um die höhere oder niedrigere Geschwindigkeit einzustellen.

2. TEMPERATUR ERHÖHEN

Drücken Sie diese Taste, um die Temperatur im Kühlmodus zu erhöhen.

3. AUSWAHLMODUS

Drücken Sie diese Taste, um zwischen den verschiedenen Modi auszuwählen: Kühlung, Lüfter und Entfeuchtung.

4. SCHLAFMODUS

Drücken Sie die SLEEP-Taste während sich das Gerät im Kühlmodus befindet, um die Temperatur einzustellen. Es erhöht nach einer Stunde und höchstens 1°C und erhöht sich um 2°C nach 2 Stunden.

Während des Heizbetriebs, drücken Sie die SLEEP-Taste, um die Temperatur einzustellen. Sie nimmt nach einer Stunde und höchstens 1°C ab und verringert sich nach 2 Stunden um 2°C. Drücken Sie SLEEP -Taste erneut, um die Einstellung abzubrechen.

5. TEMPERATUR REDUZIEREN

Drücken Sie diese Taste, um die Temperatur im Kühlmodus zu senken.

6. ZEITMODUS

Die EIN / AUS-Zeit kann jederzeit von 0-24 Stunden eingestellt werden.

Timer-EIN-Einstellung: Wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist, drücken Sie die "Timer" -Taste und wählen Sie die gewünschte EIN-Zeit über die Temperatur- und Zeiteinstellungstasten. Auf dem Bedienfeld wird „Preset ON Time“ angezeigt.

Timer-AUS-Einstellung: Wenn die Klimaanlage eingeschaltet ist, drücken Sie die Timer-Taste und wählen Sie die gewünschte AUS-Zeit mit den Temperatur- und Zeiteinstellungstasten. Auf dem Bedienfeld wird „Preset OFF Time“ angezeigt.

7. SWING

Nachdem das Gerät eingeschaltet wird, drücken Sie diese Taste, damit die Lüftungsklappe nach unten und nach oben schwingen kann. Drücken Sie diese Taste

erneut, die Bewegung stoppt und die Lüftungsklappe bleibt in dieser Position stehen.

8. AN / AUS SCHALTER

Verwenden Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

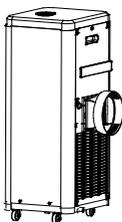
INFORMATIONEN ZUR RICHTIGEN ENTSORGUNG DER BATTERIEN NACH DER EUROPÄISCHEN RICHTLINIE 2006/66 / EG



Ersetzen Sie die Batterien, wenn sie leer sind. Batterien müssen am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom unsortierten Abfall entsorgt werden. Sie müssen an geeignete getrennte Abfallentsorgungsanlagen oder an Händler geliefert werden, die einen ähnlichen Service anbieten. Durch die getrennte Entsorgung von Batterien werden mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit aufgrund einer unzureichenden Entsorgung verhindert. Außerdem können die Materialien, aus denen die Batterien hergestellt werden, recycelt und recycelt werden, um erhebliche Energie- und Ressourceneinsparungen zu erzielen. Die gesonderte Entsorgungspflicht wird durch das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie unterstrichen. Die gesetzeswidrige Entsorgung des Produkts durch den Benutzer unterliegt verwaltungsrechtlichen Sanktionen gemäß den geltenden Bestimmungen.

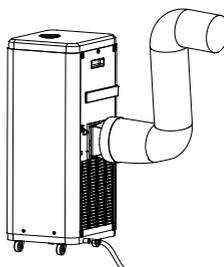
BENUTZUNG MIT FENSTERZUBEHÖR

SCHRITT 1



Schieben Sie den Schlauchanschluss (Ende der Klimaanlage) in die Nuten.

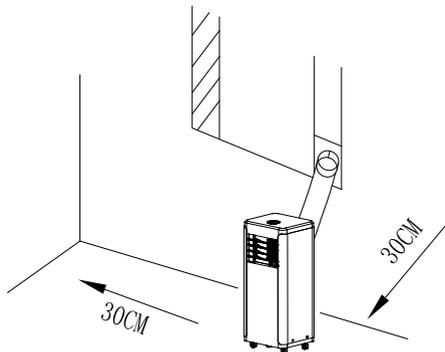
SCHRITT 2



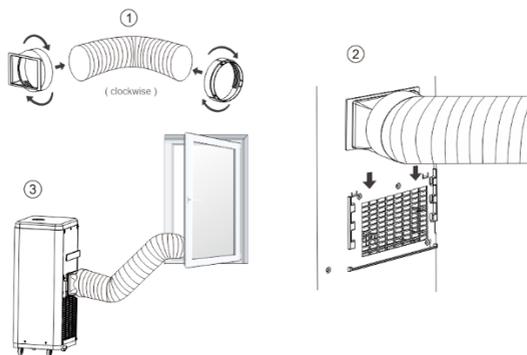
Schließen Sie das flache Anschlussstück (Schlauchanschluss-Fensterende) an den Schlauch an, und ziehen Sie den Schlauch so weit heraus, wie er für den Außenbereich erforderlich ist. Verbinden Sie das andere Ende mit der Klimaanlage.

HINWEISE ZUR INSTALLATION

- Eine Mobile Klimaanlage muss auf einer flachen und freien Ebene installiert werden. Blockieren Sie den Luftauslass nicht und der erforderliche Abstand sollte mindestens 30 cm betragen. (Siehe Abbildung)



- Diese mobile Klimaanlage sollte nicht in feuchten Räumen/Orten installiert werden.
- (1) Drehen Sie den Gehäuseadapter und den Fensterstecker an die Enden des Luftschlauchs.
- (2) Setzen Sie den Befestigungsclip des Gehäuseadapters in die Öffnungen an der Rückseite der Klimaanlage ein (siehe Abb. unten).
- (3) Setzen Sie das andere Ende des Luftschlauchs in die Fensteröffnung.



WICHTIGER HINWEIS FÜR DIE INSTALLATION DES FENSTERSATZES

- Um ein Loch in das Glas zu bohren (falls erforderlich), ist es ratsam, das Fensterset ebenfalls zum Fensterbauer mitzunehmen.
- Stecken Sie den Schlauchanschluss (Fensterende) auf den Heißluftschlauch.
- Verbinden Sie das andere Ende des Heißluftschlauchs mit dem Schlauchanschluss des Geräts (Rückseite der Klimaanlage).
- Vermeiden Sie Krümmungen des Heißluftschlauchs. Der Heißluftschlauch sollte sich mindestens 40 cm über dem Boden befinden.
- Wenn Sie die Klimaanlage nicht verwenden, können Sie das Loch beim Fenstersatz schließen.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der geeigneten Steckdose (220 - 240 V). Nach dem Einlegen von 2 Batterien in die Fernbedienung können Sie das Gerät entweder über die Fernbedienung oder direkt über das Bedienfeld einschalten.

BETRIEBSARTEN

Stellen Sie sicher, dass der Heißluftschlauch ordnungsgemäß montiert ist. Wenn Sie Funktionen zum Kühlen und Entfeuchten verwenden, müssen Sie zwischen den einzelnen POWER-Intervallen mindestens 3 Minuten halten.

	Maximale Kühlung	Minimum Kühlung
DB/WB(°C)	35/24	18/12

	Maximum Heizung	Minimum Heizung
DB/WB(°C)	27/--	7/--

Automatischer Modus

- Nach der aktuellen Raumtemperatur, wählt im Auto Modus, Kühlen, Entfeuchten oder Lüfter (siehe Tabelle unten). Drücken Sie die „Fan Speed“ Taste um die Luftgeschwindigkeit auszuwählen.

Raum Temperatur (Tr)	Tr < 23°C	23°C < Tr < 26°C	Tr > 26°C
Modus	Heizen	Entfeuchten	Kühlen
Temperatursoll	21°C	23°C	25°C

Kühlmodus

- Drücken Sie die Taste „Mode“, bis das LED-Symbol „Cool“ angezeigt wird.
- Drücken Sie die Temperaturtaste „▲“ oder „▼“, um eine gewünschte Raumtemperatur zwischen 16 °C und 31 °C auszuwählen.
- Drücken Sie die „Fan Speed“-Taste, um die Luftgeschwindigkeit auszuwählen.

Luftentfeuchtungsmodus

- Drücken Sie die „Mode“-Taste, bis das LED-Symbol „Entfeuchten“ erscheint.
- Stellen Sie die gewählte Temperatur automatisch auf Raumtemperatur minus 2 °C ein.
- Die Lüftergeschwindigkeit kann in diesem Modus nicht eingestellt werden. Sie wird automatisch auf NIEDRIGE Luftgeschwindigkeit eingestellt

Hinweis

Im Entfeuchtungsmodus muss kein Heißluftschlauch an das Klimagerät angeschlossen werden. Der Entfeuchtungsmodus wird für die Herbst- oder Wintersaison empfohlen. Wenn

Sie planen im Sommer den Entfeuchtungsmodus zu verwenden, wird empfohlen, den Heißluftschlauch hinzuzufügen, zum Abführen der Heißluft nach außen.

Heizmodus

- Drücken Sie die Taste „Mode“, bis das LED-Symbol „Heat“ angezeigt wird.
- Drücken Sie die Temperaturtaste „▲“ oder „▼“, um eine gewünschte Raumtemperatur zwischen 16 °C und 31 °C auszuwählen.
- Drücken Sie die „Fan Speed“-Taste, um die Luftgeschwindigkeit auszuwählen.

Lüftermodus

- Drücken Sie die Taste „Mode“, bis das LED-Symbol „Fan“ angezeigt wird.
- Drücken Sie die „Fan Speed“-Taste, um die Luftgeschwindigkeit auszuwählen.
- In diesem Modus kann die Temperatur nicht eingestellt werden.

Interne Wassertank-Alarmfunktion

Der innere Wassertank in der Klimaanlage verfügt über einen Wasserstand-Sicherheitsschalter, der den Wasserstand steuert. Wenn der Wasserstand eine erwartete Höhe erreicht, leuchtet die Anzeigelampe „Wasser voll“ auf. (Wenn die Wasserpumpe beschädigt ist und der Wassertank voll ist, entfernen Sie bitte die Gummiblockierung am Boden des Geräts, und das gesamte Wasser fließt nach außen ab.)

Kontinuierliche Entwässerung

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie bitte die Gummiblockierung aus der Ablauföffnung an der Unterseite des Geräts und schließen Sie einen Ablassschlauch an den unteren Befestigungsclip an. Das gesamte Wasser im Wassertank läuft nach außen ab.
- Wenn die Wasserpumpe beschädigt ist, kann eine kontinuierliche Entwässerung verwendet werden. In diesem Zustand wird die Wasserpumpe nicht aktiviert. Das Gerät kann auch so funktionieren.
- Wenn die Wasserpumpe beschädigt ist, kann auch eine intermittierende Entwässerung verwendet werden. Wenn in diesem Fall die Anzeigelampe „Wasser

voll“ leuchtet, schließen Sie bitte einen Ablassschlauch an den unteren Befestigungsclip an, damit das gesamte Wasser im Wassertank nach außen abfließen kann. Das Gerät kann auch so funktionieren.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEME	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGSVORSCHLÄGE
DAS GERÄT STARTET NICHT, WENN SIE ES ANSCHALTEN	Die Anzeigelampe Wasser voll blinkt und der Wassertank ist voll.	Wasser aus dem Wassertank ablassen.
	Die Raumtemperatur ist höher als die Einstelltemperatur. (Elektroheizmodus)	Temperatur neu einstellen.
	Die Raumtemperatur ist niedriger als die Einstelltemperatur. (Kühlmodus)	Temperatur neu einstellen.
NICHT KALT	Die Türen oder Fenster sind nicht geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass alle Fenster und Türen geschlossen sind.
	Im Raum gibt es Wärmequellen.	Entfernen Sie die Wärmequellen wenn möglich
	Der Abluftschlauch ist nicht angeschlossen oder blockiert.	Den Abluftschlauch anschließen oder reinigen.
	Temperatureinstellung ist zu hoch.	Temperatur neu einstellen
	Lufteinlass ist blockiert.	Reinigen Sie den Lufteinlass.
AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG IM HEIZMODUS	Wärmeschutz, wenn die Temperatur über 70°C am Luftauslaß übersteigt, dann schaltet sich das Gerät automatisch aus.	Starten Sie das Gerät bei genügend niedrigen Raumtemperatur.
LAUT	Der Boden ist nicht eben oder nicht flach genug	Stellen Sie das Gerät nach Möglichkeit auf einen flachen, ebenen Boden
	Das Geräusch kommt vom Kältemittelstrom in der Klimaanlage	Es ist normal.
E0 CODE	Raumtemperaturfühler ist ausgefallen	Raumtemperaturfühler austauschen (das Gerät kann auch ohne Austausch arbeiten.)
E2/E4 CODE	Wassertank voll	Bitte leeren Sie den Wassertank.

Vor jeder Reinigung oder Wartung: Ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose.

- Verwenden Sie kein Benzin oder andere Chemikalien zur Reinigung des Geräts.
- Waschen Sie das Gerät nicht direkt.
- Wenn das Klimagerät beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den Händler oder einen Fachbetrieb.

1. Reinigung des Luftfilters

Wenn der Luftfilter durch Staub/Schmutz verstopft ist, muss der Luftfilter mindestens alle zwei Wochen gereinigt werden. Wenn Sie den Luftfilter nicht reinigen, wird die Leistung des Geräts beeinträchtigt oder das Gerät schwer beschädigt.

Entfernen Sie den Luftfilter, indem Sie den Lufteinlass öffnen (Lufteinlass und hinterer abnehmbarer Filter) und entfernen Sie den Luftfilter.

- Verwenden Sie einen Staubsauger auf niedrigem Niveau zum Reinigen von Staub/Schmutz oder
- verwenden Sie ein neutrales Reinigungsmittel (falls erforderlich) mit lauwarmen Wasser und spülen Sie es anschließend mit klarem Wasser nach. Lassen Sie den Luftfilter trocknen, bevor Sie ihn wieder in das Gerät einsetzen.

2. Gehäuse reinigen

Reinigen Sie die Oberfläche zuerst mit einem weichen, feuchten Tuch und wischen Sie das Gerät anschließend mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche keine aggressiven Reinigungsmittel, heißes Wasser, Patrouillen oder andere Chemikalien oder harte Bürsten, da dies das Material des Geräts beschädigen kann. Zum Entfernen von Schmutz können neutrale Reinigungsmittel oder lauwarmes Wasser verwendet werden. Schütten Sie niemals Wasser über das Gerät, da dies Schäden oder sogar Kurzschlüsse verursachen kann.

3. Lagerung und Transport

Reinigen Sie das Gerät immer, bevor Sie es wegstellen. Halten Sie das Gerät während des Transports und der Lagerung senkrecht nach oben, damit der Kompressor in der richtigen Position bleibt. Stellen Sie niemals schwere Gegenstände auf die Klimaanlage. Sie können das Gerät abdecken (nur zur Lagerung und zum Transport), um eine Verschmutzung des Geräts zu vermeiden.

Bitte überprüfen Sie das Gerät regelmäßig. Wenn Sie Beschädigungen feststellen, wenden Sie sich direkt an den Händler.

VERORDNUNG (EU) Nr. 517/2014 - F-GAS

Das Gerät enthält R290, ein Erdgas mit Erderwärmungspotenzial (GWP) = 3.

Kg. 0.215 = 0.000645 Tonnen CO² equiv

Die F-Gase Verordnung trifft auf Propan nicht zu. Geben Sie R290 aus Sicherheitsgründen nicht in die Atmosphäre ab.

INFORMATIONEN ZUR RICHTIGEN ENTSORGUNG DES PRODUKTS NACH EUROPÄISCHER RICHTLINIE 2012/19/EU

Dieses Gerät darf am Ende seines Lebenszyklus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Wir weisen Sie auf die entscheidende Rolle hin, die der Verbraucher bei der Wiederverwendung, beim Recycling und bei anderen Formen der Verwertung dieser Abfälle spielt. Wenn Sie ein neues, gleichwertiges Gerät erwerben, muss das Gerät von einem sortierten Abfallentsorgungszentrum oder durch Rückgabe an den Händler (für diesen Service wird



keine Gebühr erhoben) entsorgt werden. Durch die sortierte Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte werden negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit durch unsachgemäße

Verschrottung vermieden. Außerdem können die Materialien, aus denen sie hergestellt werden, wiederverwendet und recycelt werden, was zu erheblichen Energie- und Ressourceneinsparungen führt. Der sortierte Entsorgungsbedarf wird durch das auf dem Gerät angebrachte gekreuzte Mülltonnenkennzeichen angezeigt.

KONTAKT

Wenn Sie Fragen zum Gerät haben, können Sie sich jederzeit an NOVAER oder den

Händler in Ihrem Land wenden. Die Kontaktdaten von NOVAER finden Sie unten. Um mit dem Vertriebshändler Kontakt aufzunehmen, besuchen Sie die Website für weitere Informationen.

NOVAER GmbH

Postfach 1452
82035 Deisenhofen
Germany

info@novaer.de